Contents

List of Figures [page vii]
Acknowledgements [x]
Notes on Editions [xi]
List of Contributors [xiii]

Introduction: Methods, Problems and Prospects [1]
G. E. R. Lloyd

PART I  METHODOLOGICAL ISSUES AND GOALS  [31]

1 Why Some Comparisons Make More Difference than Others [33]
Nathan Sivin

2 Comparing Comparisons [40]
Walter Scheidel

3 On the Very Idea of (Philosophical?) Translation [59]
Robert Wardy

PART II  PHILOSOPHY AND RELIGION  [81]

4 Freedom in Parts of the Zhuangzi and Epictetus [83]
R. A. H. King

5 Shame and Moral Education in Aristotle and Xunzi [110]
Jingyi Jenny Zhao

6 Human and Animal in Early China and Greece [131]
Lisa Raphals

7 Genealogies of Gods, Ghosts and Humans: The Capriciousness of the Divine in Early Greece and Early China [160]
Michael Puett
## Contents

### PART III ART AND LITERATURE [187]

8 Visual Art and Historical Representation in Ancient Greece and China [189]
  Jeremy Tanner

9 Helen and Chinese Femmes Fatales [234]
  Yiqun Zhou

### PART IV MATHEMATICS AND LIFE SCIENCES [257]

10 Divisions, Big and Small: Comparing Archimedes and Liu Hui [259]
  Reviel Netz

11 Abstraction as a Value in the Historiography of Mathematics in Ancient Greece and China: A Historical Approach to Comparative History of Mathematics [290]
  Karine Chemla

12 Recipes for Love in the Ancient World [326]
  Vivienne Lo and Eleanor Re’em

### PART V AGRICULTURE, PLANNING AND INSTITUTIONS [353]

13 From the Harvest to the Meal in Prehistoric China and Greece: A Comparative Approach to the Social Context of Food [355]
  Xinyi Liu, Evi Margaritis and Martin Jones

14 On Libraries and Manuscript Culture in Western Han Chang’an and Alexandria [373]
  Michael Nylan

Afterword [410]
  Michael Loewe

Index [420]